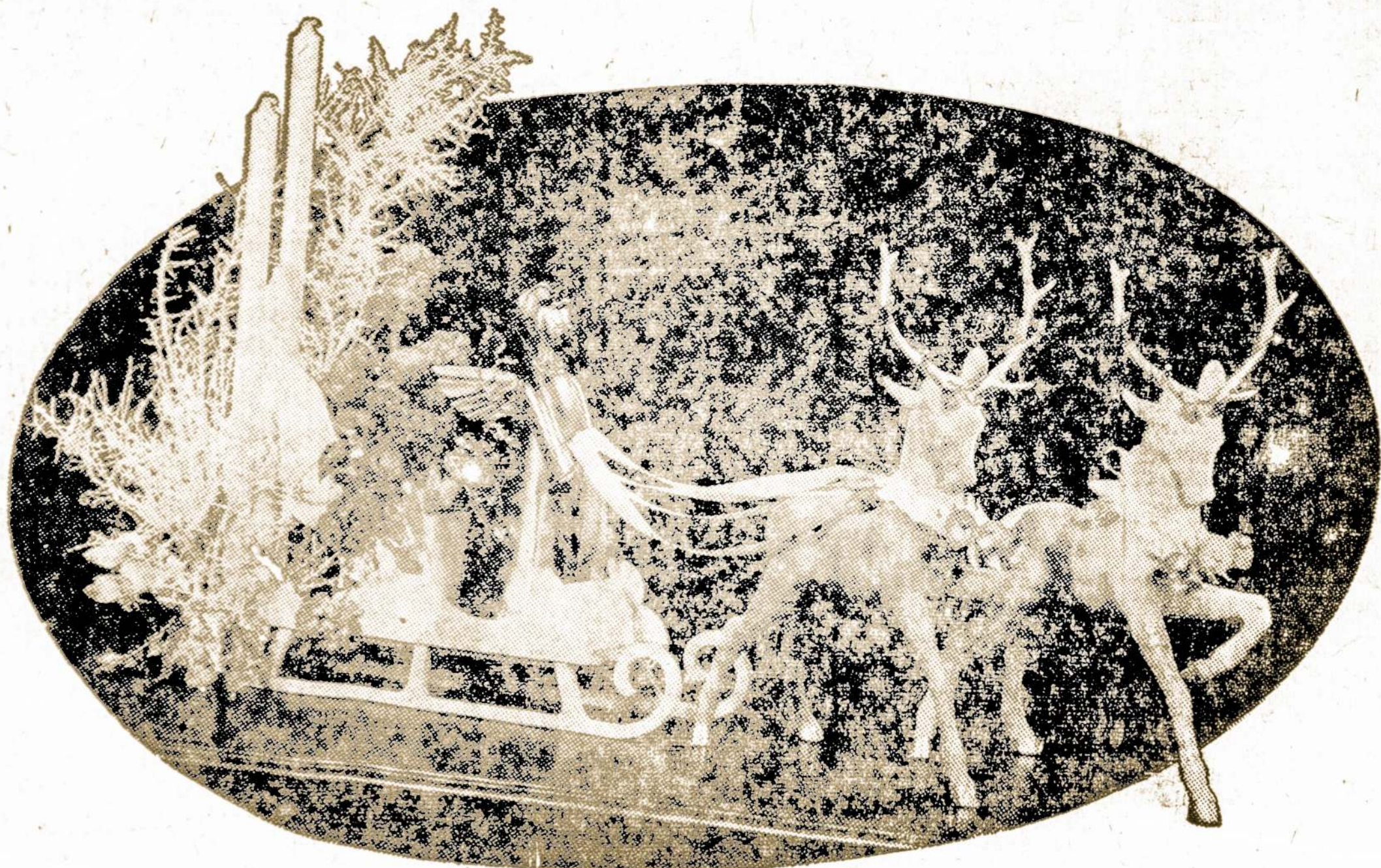


Kalėdos Išreiškia Daug Kilnių Troškimų



Mūsų Protėviai Jungė Šias Šventes su Saulutės Grįžimu

Didžiųjų švenčių laikotarpis
Tešėsi Porą Savaičių

Svetimi keliautojai, kurie anais laikais užkliūdavo į mūsų protėvių žemę, neišvengtinau užrašydavo ar kam nors papasakodavo apie tai, jog lietuvių giminės, kaip susitarusios, ypatingai šlovindavo saulutę ir ugnelę. Atvykę iš pietinių kraštų: graikai arba finikiečiai parsivežti gintaro, negalėdavo suprasti kodėl lietuviai teikia tiek daug pagarbos saulei ir jos šlovei skiria net speciales šventes.

Mat, tiems pietiečiams, kur klimatas yra karštokas ir saulė nuolat kepina, tokie reiškiniai atrodo nuostabūs. Kaip galima taip nuolankauti prieš saulę, kuri būna įkiri išstisus metus ir kartais daug nuostoliu padaro žmonėms? Karštis ir ugnis jiems buvo tokia blogybe iš kurios jie sutvėrė netgi pragarą ir juomi visus gašdino. Smėlių tyrumos Mažoje Azijoje ir Afrikoje, anų žmonių manymu, buvo saulės padaras; saulė išdžiovina vandens šaltinius ir netgi upes. Ten kur yra didelė kaitra, normalus gyvenimas nėra įmanomas.

Tuom tarpu lietuvių apgyventuose plotuose, kur yra pusiau šiaurinis klimatas, saulutė yra miela viešnia ir geradėja. Dėka jai pavasarį sužaliuoja laukai, pievos ir girios; paukšteliai, ima linksmai čiulbėti, o vasarai atėjus išauga gausus derlius. Taigi saulutė lietuviams atrodė ne vien tik kaip šviesos, bet ir kaip gyvybės šaltinis. Ir kaip gi negarbinti tokios esybės? Sykiu buvo laikoma didelėje pagarboje ir saulės dukrelė-ugnis, kuri buvo vaizduojama gražios dievaitės Gabijos formoje. Ir mūsų protėviai nuolat kartodavo: "Gyvenk su mumis ramybėje, šventoji Gabija!"

Išreiškimui pagarbos ir dėkingumo saulutei ir ugnelei mūsų protėviai paskirdavo Kalėdų šventes, kurios tęsdavosi net porą savaičių. Tame laikotarpyje įvykdavo visokių apeigų, triukšmavimų, pranašyčių, burtų ir pan.

Mat, pradedant ilgėti dienos ir trumpėti nakčiai buvo manoma, jog saulutė pradeda slinkti arčiau, jog ji pasiliosuoja iš nelaisvės, į kurią ją buvo pagavusios tamsybės pajėgos. Būnant jai nelaisvėje, savaime aišku, viskas pasikeičia į blogąją pusę: ir laukai apsidengia sniegu, ir medžiai paliauna žaliavę, o aplinkui šalta ir neramu. Bet pabaigoje gruodžio mėnesio, atsiranda galiūnas, kuris išlaisvina saulutę ir leidžia jai grįžti prie savųjų žmonių. Ir kas gi nesiskubins jos pasveikinti, ir kas gi nesidžiaugs jos grįžimu? Saulutei buvo giedamos giesmės, kuriami laužai, kad nurodžius jai kelią, kad ji nepaklystų.

Mūsų protėviai, entuziazmo pagauti, imdavo skelbti, jog atkeliaujanti saulutė atneša kiek-

vienam ir naują laimę. O kad patirti kokia bus toji laimė, naudodavo visokius burtus ir spėjimus, ypač Kalėdų išvakarėse.

Laimės ir geresnio būvio įieškojimas yra visų laikų ir visų amžių rūpesnis ir galvosūkis. Tos dovanos, anų laikų manymu, turėdavo ateiti iš toli, kaip "žmogaus dalia." Tai buvo aukštybių dovana, dievų paskirtis arba malonė. Kaip mažai tas, viskas skiriasi nuo šiandieninių tikybinių pažiūrų ir įsitikinimų, kad viskas pareina nuo Dievo!

Bet toji pažiūra, kad Aukštųjų viską nulemia ir žmogul belieka tik pasyviai priimti likimo nuosprendį, mažai tebuvo pritaikoma praktiškam gyvenime. Kiekvienoje gadynėje buvo taip, jog tikėjimas ejo vienu keliu, o gyvenimas kitu.

Taigi, ir mūsų protėviai, nors ir šlovindami saulutę už visokias malones ir gėrybes, niekad neužmiršo ir patys gerinti savo būvį ir kovoti su neprielankiom gamtos aplinkybėmis. Iš patyrimo jie žinojo, kad jeigu pats žmogus nesistengs ko nors atlikti savo daržuose ir ūkiuose, tai ir saulutei mielai šviečiant bei šildant, nieko gero ten neužderės.

Iš to kas pasireikšdavo Kalėdų metu, iš tų spėliojimų, kurie buvo atliekami, iš deginamų laužų, iš giesmių ir apeigų, iš visokių švenčių švenčių laikotarpyje, galima įsivaizduoti kaip puošnios ir reikšmingos būdavo šios šventės žiloje senovėje. Jos pažadindavo žmones iš žieminio nerangumo, jos atgaivindavo gyvumą ir viltį, jos išblaškėdavo vargi nančias nuotaikas ir suteikdavo daugiau šviesos ir skaidrumo nuobodžiam viduržemio periode.

Kalėdos kaip buvo, taip ir tebėra graži ir iškilminga šventė. Tai yra savotiška, majestetiška opera, kuria sukūrė žmonės šimtmečių eigoje palinksmimui savęs ir atgaivinimui vilčių į geresnę šviesesnę ateitį.

KELI PATARIMAI KAIP LAIMĖTI VYRĄ

Vienas moterų žurnalas patiekia tokius patarimus kaip eigtis su vyrais kad tieji pasilytų vedybas:

1. Nereikia per daug jiems pirštis; tegul jie parodo tą iniciatyvą.
2. Pakviesti juos gerai paruoštiems namuose pietums.
3. Eiti į tokias pramogas, kurios vyrui patinka.
4. Laiks nuo laiko galima draugingai ir pasiginčyti.
5. Per daug pačiai nekalbėti ir duoti jam progų ką nors papasakoti.
6. Nesitikėti, kad jis išleis krūvas pinigų jūsų vaišinimui.
7. Būti linksma ir kitų vyrų tarpe.
8. Ten kur įmanoma, parodyti nuoširdumą ir rūpesnį vyro gerovei.

Pagaminti Vaišes Kūčioms Nebuvo Lengvas Darbas

Visa Tai Sudarė Nemažą Galvosukį Seimininkėm

Kaip dabar, taip ir seniau, prieš pat Kalėdas būdavo daugiau šventišku sujudimu, negu pačioje Kalėdų dienoje. Nekalbant jau apie dovanų parinkimą, eglutės puošimą ir panašius dalykus, valgių gaminimas Kūčioms sudarydavo nemažai galvosukio seimininkei ir jos pagalbininkėms.

Kalėdų išvakarėse prie Kūčių stalo sėdasi visa šeimyna. Į vaišes būna pakviečiami ir pažįstami, kurie neturi šeimos. Jau seniai yra paprotys Kūčių stalą apdengti šienų Patys valgiai buvo pasninkiški. Valgių gaminimui naudojo ir pieno produktus. Be silkių, žuvų, grybų, kopūstų, aguonų, medaus ir įvairių daržovių, beveik neapsieinama, tik kiekvienas savaip pasigamina.

Be to, patiekiami įvairūs saldūs valgiai. Lietuvoje kaimas mėgdavo avizinį kisielį. Nors jis nėra ypatingai skanus, bet kiekvienas turi paragauti. Taip pat išverdami kviečiai, pupos arba žirniai. Bet ir pagaminti viena ar kita valgi reikia mokėti. Čia bent trumpai susipažinkime su tų "patrovių" paruošimu.

Silkės su spingintais svogūnais. Geros rūšies riebias silkės reikia gerai išmirkyti. Išmirkytas nulupti, išvalyti ir supiaustyti į 4 ar 5 gabalėlius. Silkės, gražiai sudėti ant lėkštės arba pusblūdžio. Supiaustyti riekelėmis daug svogūnų ir paspinginti juos aliejuje iki truputį pagels. Paspingintus svogūnus truputį atausus, bet dar šiltus, užpilti ant silkų. Valgyti su virtomis bulvėmis.

Daržovių salotėliai. Įvairias virtas daržoves: bulves, morokas, burokėlius, pupeles ir kt. Taip pat ir raugintus kopūstus, burokėlius ir agurkus supiaustyti pusanatro colio didumo į gabalėlius, pridėti keletą supiaustytų marinuotų

arba sūdytų grybų. Taip pat smulkiai supiaustytą mirkytą silkę ir kietai virtą kiaušinį. Galima pridėti ir smulkiai supiaustytos rūkytos silkės.

Viską sudėti krūvon, užpilti gero aliejaus, truputį citrinos sulčių arba acto, viską gerai sumaišyti ir leisti dvi valandas pastovėti. Paduodant į stalą, paruošti įvairiai su piaustytais burokėliais, morkomis ir kiaušiniiais.

Kopūstiniai su grybais ir ryžiais. Įdėti į vandenį kopūsto galvą. Kai suminkštės, išimti iš vandens, išskirstyti lapus, vėl sudėti į verdantį vandenį ir keletą kartų užvirinti. Paskui išimti, sudėti ant rečio, kad nutekėtų vanduo. Atskirai išvirti atskirose stiklinėse vandens 80 gramų ryžių, bet labai nesuvirinti.

Išvirti 50 gramų džiovintų grybų ir du kiaušinius. Paspinginti aliejuje du svogūnus. Grybus ir kiaušinius smulkiai sukapoti. Visą —ryžius, grybus, kiaušinius ir svogūnus gerai sumaišyti ir pasūdyti, pagal skonį. Pagaminta masė sudėti ant kopūstų lapų. Lapų kraštus užlenkti, suvynioti ir perrišti su siūlu, kad neišvyniotų. Visus kopūstinius sudėti į puodą, užpilti truputį viralo (kuriame virė kopūstai) ir pridengus, patroškinti. Iš grybų sultinio padaryti grybų padažą.

Aguonų pienas. Nuplikinti pusę svoro aguonų ir gerai su-trinti, kad visi grūdėliai virstu miltais. Įpilti 5 stiklines vandens, išmaišyti ir palaikyti vieną valandą, paskiau persunkti ir per drobulę gerai išspausti.

Aguonų pienu pasaldyti cukrum arba medum. Atšaldyti, paduodant į stalą. Aguonas sunaudoti aguoniniams pyragaičiams arba saldžiai aguoninei košei prėskučiais.

Praskiestas medus. Praskiesti su vandeniu (2 stiklines) 1 stiklinę gero medaus, užvi-

IŠ SENŲ PASAKŲ

Surinkt norėtus visą džiaugsmą

Iš pasakų senų —
Ir kaip skambėjo kanklės
Tyliais garsais dainų...

Surinkti viską, ką palikom,
Kas skendo ežere —
Kaip karalaitė bokšte migdė
Slaptingam vakare...

Čiulbėtų aukso paukštis sode,
Zaliuotų obelys.

Ir tvenkiny gražiausia juosta
Sudūžtų spindulys...

Sirdy paklystų saulės džiaugsmas
Iš pasakų senų —
Dainuotų paukščiai, baltos pilys
Virš marių sklidinų.

Azijoje Kalėdų Simbolis Yra Bananų Palmė

Pilipinuose, į vietos kalėdinius papročius turėjo įtakos amerikiečiai, ispanai, anglai, malajiečiai, indai, kiniečiai ir dar kitos tautybės.

Kalėdos yra švenčiamos labai skirtingai. Užtinkamos ir eglaitės ir bananų palmės, ryžių pudingas ir kokoso riešutų saldžioji degtinė. Giedamos kalėdinės giesmės arba Kūčių vakare šokama ir tam panašiai.

Pilipinai yra vieninteliai Azijos kraštas, kur praktikuojama katalikybė. Daug kalėdinių papročių gyventojai yra pasiskolinę iš ispanų ar amerikiečių, bet daugelyje vietų apeigos dar tebėra stambeldiškos.

Kalėdiniam stalui dažniausiai pateikiama vištiena arba ryžiais ir česnakais prikimšta kiaušiena. Desertui gali būti angliškas slyvų pudingas ar amerikietiškas pajus.

Krašto pietuose patalpoje pastatomos bananų šakos su vaisiais, kuriais vaišinasi svečiai.

rinti ir atausyti. Duoti prie kisieliaus ir virtų kviečių.

Virti kviečiai. Gerai nuplautus kviečių grūdus išvirti, kad būtų minkšti. Valgyti šaltus su aguonų pienu arba praskiestu medum.

Vilniaus Universiteto Studentai Badauja

Paleckinių "Tiesoje" pasirodė nusiskundimas, jog studentų valgyklose prie Vilniaus universiteto, dabar vadinamo Vinco Kapsuko, dažnai nepristatoma reikalingo kiekio maisto produktų ir studentai dažnai turi pasilikti alkani. Studentų skaičius šį rudenį padidėjęs, tačiau oficiališkas maisto priskyrimas pasilieka tekiam kiekyje, kaip ir ankščiau. Bet ir toji apropracija ne visada pasiekia valgyklų virtuves.

Darbingumas

Priziūretojas.—Kaip tai yra, kad tu neši vieną lentą, kuomet kiti du neša dvi?

Darbininkas.—Matote, jie yra tinginiai ir nenori du sykius eiti, kaip kad aš darau.

Meilės dalykuose akys daugiau lemia, negu žodžiai. Žmonės, kaip žvaigždės, nori spindėti arba savąja, arba kitų šviesa.

Pažinti žmones su jų silpnėmis ir juos vistiek mylėti—štai kur artimo meilės viršūnė.

Jei Kalėdose šaltis griebia už nosies, tai Velykose saulutė kaitins veidą.

ĮVAIRŪS PADAVIMAI APIE GARSŲ PUNTUKO AKMENĮ

Netoli Šventosios upės kranto, klonyje, vienu šonu atsi-
siremęs į kalnelį stūkso didelis
akmuo, vardu Puntukas. Kelei-
viai dažnai jį aplanko. Apžiū-
rės iš visų pusių, užsilipę kojo-
mis pamindžios, nusistebės ak-
mens didumu ir, galvas pakrai-
pę, toliau keliauja.

Seniai jauniems nebūtos daik-
tus apie Puntuką pasakoję.
Velnias jį kažkur nešęs, tik
per Šventąją pernešt nepajėgęs
— ėmęs ir šlėmetęs.

Medžiai šlamėdami vienas
kitam žmonių pasakas kartoję;
labiausiai epušys mėgstas, ką iš-
girdusios, paplepėti.

Kartą, atsilankius keleivių
būriui, senoji epušis pradėjo šla-
mėti — klegėti, Puntuko tyčio-
tis.

— Turi ko žmonės pas tą Puntuką lankyti. Riogso sau akmuo, kažin keno čionai atristas, ir tiek. Kuo čia stebėtis?

— Šalia epušies gulėjo nedidelis akmuo tokios pat rūšies, kaip ir Puntukas. Jam epušies kle-
gėjimas senai buvo išpykęs. Jei Puntuku taip tyčiojasi — galvojo jis sau — tai kagi apie mane gal ji manyti.

— Jei nežinai nė keno atristas, tai geriau tylėtum! — neiškętes atsiliepė akmuo.

— O tu žinai? — didžiudamasi atsiliepė epušis.

— Žinau, — atkirto akmuo, — ir tau galiu papasakoti.

— Malonečiau pasiklausti.

— Tai klausyk:

— Seniai, labai seniai, kai dar nei tavęs, nei tavo motinos, nei tavo motinos motinos nebuvo, mūsų didysis Puntukas atkeliavo čionai iš žiemų, iš Skan dinavų žemės. Toj žemėje būta ir dabar tebesama dar užsiliku-
sių didelių akmeninių kalnų. Taigi nuo tų kalnų mūsų Puntukas ir atsikėlęs. O kaip jis čionai atkeliavęs, kad supras-
tum, turiu pradėti pasakoti iš tolo.

— Gali ir iš toliausia pradėti, neturiu kur skubintis; na ir pats tur būt nesirengi niekur bėgti, — nusijuokė sušlamejęs epušis.

Akmuo kuone sukrotėjo, taip širdį jam tie žodžiai užgavo; bet

būtinai norėjo Puntuko praeiti nupasakot ir pradėjo:

— Mes, akmenys, esam kūnas iš kūno mūsų žemės kevalo. Zemė kitąsyk buvo skysta, liepsnojanti. Kai pradėjo vėsti, jos paviršius sukietėjo. Paskui ėmė raukšlėtis, skilti. Iš tų raukšlių pasidarė kalnai ir kloniai: kalnai atstatę savo keteras, debesis rėmė, kloniai vandeniu ap-
plūdo, pasidarė jūros, ežerai. Kalnų keteros buvo kietos, akmeninės. Bet tas nedorėlis van-
duo ėmė kalnus plauti, griaužti, griauti: išskverbęs į plyšius, iš šalčio ledu virsdamas, skaldė kalnų uolas, trupino. Ir mudu su Puntuku atskyrė nuo mud-
viejų tėviškės — Skandinavų kalnų.

— Ir čionai atnešė — vėl su-
klegėjo epušis, — o aš girdėjau
velnias judu čionai atvilkęs.

— Kur velnias nepajėgia, tenai vandenį siunčia, — atkirto
piktai akmuo ir pasakoję to-
liau.

— Baisūs ledų sluoksniai ar-
dė uolas ir vilko jų skeliaudras

palengva į kalnus. Mūsų Puntuką atskėlė nuo paikios uolės. Gražus, kertuotas griuvo jis į ledyną. Ledų upė rito jį nuo kalno per platų klonį, kur dabar Baltijos jūra.

Ir aš buvau į ledyną daug didesnis patekęs, tik kelionėje taip sunykau, sumenkėjau.

— Tas viskas gal būt tikra teisybė, — jau rimčiau atsilie-
pė epušis, — tik aš nieko pa-
našaus nepamenu ir motina nie-
ko apie tai nepasakojo.

ŽIEMOS VARGAI

U ta ta ta šalta,
Pyragai nemalta,
Meičiukas nedurtas,
Pečiukas nekurtas,
Purgun nevažiutuota,
Oška neparduota...

Paprastas Būdas

Moteriškė: — Ką aš turiu da-
ryti sumažinimui savo svorio?

Daktaras: — Tik pakraipyki-
te galva, kuomet jums siūloma
daugiau valgio.

Talentas bręsta vienuoje, o
žmogaus būdas formuojasi aud-
ringo gyvenimo bangose.

Goethe.

Kas Atsitinka

Kalėdų Stebuklai.

Daug stebuklų anksčiau buvo, Bet stebuklai tie jau zuvo. Kaip apsakė mūs senukai — To neturi jau anūkai.

Kaip tik šventąją naktelė Užtekės skaisči žvaigždėlė, O naktelė ilga šalta, Ir nuo sniego žemė balta,

Kaip tik, būdavo sutemo — Tuoj po Kūčių bėk iš namo, Į tankiausiąjį miškelį, Kaip tik kojos tavo gali,

Ten stebuklai tie ir vyksta! Piktį žvėrys ten nepyksta, Smuiku griežia zuikis pilkas, Su ėriuku šoka vilkas,

Žmonių kalba žvėris šneka, Visos upės medum teka. Mūs didukas pats ragavo, Parsinešti šeimai gavo.

Aukšti medžiai rūtom žydi, Niekas nieko nepavydi, Ten į aukšą mainos varis, Tai dėl aukso ir nevaros.

Kas tai stena, kas kvatoja, Ragana ant šluotos joja, Pilna, pilna tarp egličių, Švento Jonų kirmėlaičių,

Fosforine šviesa šviečia Ir toliau į mišką kviečia, Kur paparčio žydi žiedas, Kad užbaigti savo bėdas,

Kas nuskins jį, kuomet žydi — Amžinai tą laimė lydi. Tu stebuklų jau nebėra

Atcmingą einam erą. Laimė nieko nepalydį Nes papartis — jau nežydi. — Sofija Ambrazevičienė.

Burtų Gudrybėm Buvo Spėliota Ką Atneš Naujieji Metai

Kas įvyks ateinančiais me-
tais? Tai buvo paslaptis, ku-
rią bandydavo atspėti Aukštai-
čių krašto būrimai.

Ant stalo apvožia tris bliūde-
lius ir po jais slapta padeda
žiedą, gelę ir žvakę. Kam eilė
voži bliūdelį, tas iš tų trijų at-
vožia viena. Jei po bliūdeliu
žiedas — šiais metais susituok-
si, jei atvoži gelę — dar tuos
metus mergausi ar bernausi.
Jei atvoži žvakę — mirsi.

Gabala popieriaus lengvai
pagniauzo saujieja ir, padėję ži-
dinę ar ant skardės, sudėgina.
Tada skarda pakeliama ir žiu-
rima, ką vaizduoja popieriaus
šešėlis. Pirmoji mintis lemia-
ma. Jei matai vežimą — atei-
nančiais metais keliausi, jei nam-
us — į savo namus vyksi,
jei lopį — susilauksi kūdikio
ir pan.

Mergelė vis galvoja apie ber-
nelį ir šiam yra skirtas būri-
mas. Mergina į stiklinę van-
dens iberia žiupsnelį pelenu.
Pelenui turi būti to vainikėlio,
su kuriuo buvo pamergėse ar-
ba, kuri turėjo ant kasu, eida-
ma į bažnyčia. Tada ant stalo
pastato stiklinę, atsėdėda ir žiu-
ri į stiklinės dugną, kol pama-
to sau skirtąjį.

Net spėliojamas yra ir būsi-
moio vardas. Ant dvylikos la-
celių surašomi vyriški vardai,
o tvirtkėtis paliekamas tuščias
— bevardis. Visi lapeliai su-
kami į dėdeles ir pasidedami po
pagalve. Vos pabudus reikia
tuoj kišti ranka po pagalve ir
ištraukti viena raštelį. Koks

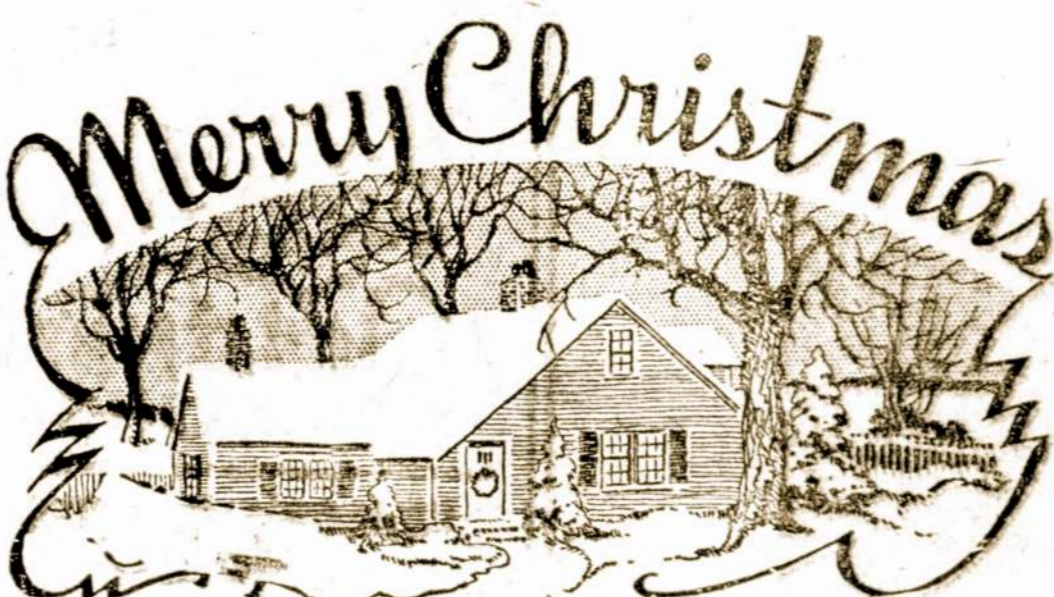
Linksmų Kalėdų Visiems!

LINKSMIAUSIŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ MŪSŲ
KOSTUMIERIAMS IR VISIEMS
CHICAGOS LIETUVIAMS



JUOZAS LEPPA
Willow Springs, Ill.

Linksmų Kalėdų Švenčių!



Lietuvių Moterų Draugijos "Apšvieta" valdyba ir narės
sveikina savo draugus, rėmėjus ir visus geros valios
lietuvius Kalėdų Švenčių proga ir linki linksmų
ir laimingų Naujųjų Metų.

Draugijos Valdyba ir Narės.

LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ!

LINKSMIAUSIŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ MŪSŲ
KOSTUMIERIAMS IR VISIEMS
CHICAGOS LIETUVIAMS

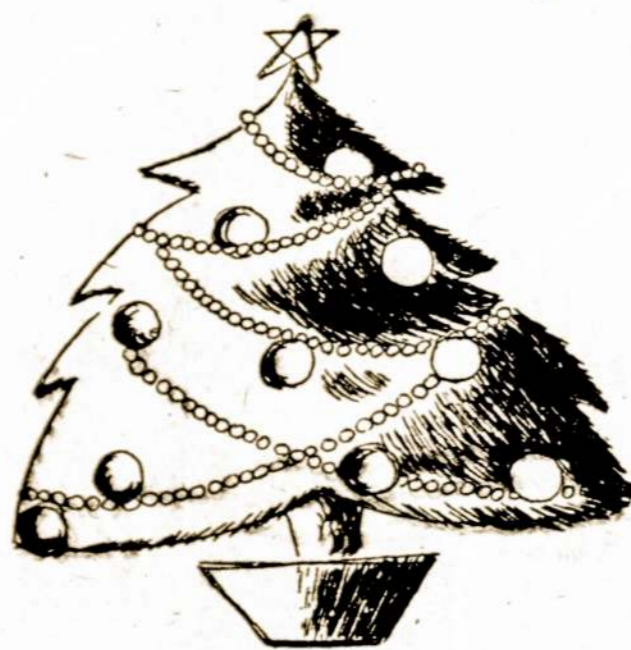


PETRONIS RESTAURANT

ČESLOVAS PETRONIS, Savininkas

3333 So. Halsted St. — Chicago, Illinois

LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ Ir LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!



Lietuvių Tautinių Kapinių Valdyba

JUOZAS BALCIŪNAS, Prezidentas
POVILAS DAUBARAS, Vice Prezidentas
ANTANAS TAMKEVIČIUS, Išdininkas
MARTYNAS GUDELIS, Sekretorius

DIREKTORIAI:

KAROLIS ALEKSIŪNAS
JUOZAS BALCIŪNAS
POVILAS DAUBARAS
MARTYNAS GUDELIS
POVILAS MILASEVIČIUS

ALGIRDAS MICKEVIČIUS
GUSTAS K. RIMKUS
JUOZAS SKUTAS
ANTANAS TAMKEVIČIUS ir
JONAS ZALATORIS.

Pasiteisinimas

vardas bus jame prašytas, tuo
vardu bus businasis.

Jei kartais naktį prabundi,
raštelį, vis vien reikia iš po pa-
galvės ištraukti ir padėti nuo-
šaliai. Prie šviesos ryte per-
skaitomas vardas. Jeigu iš-
trauksi bevardį raštelį, tada
šiais metais būsimoji nelauk.

Sie būrimai rodo, kad buria
daugiausia merginos, svajoda-
mos apie bernelį ir savo namų
židinį.

Atsirado Neprašyta Globėja

P. nia L. Borgia, iš Jackson-
ville, Fla., nupirko šventėms
savo vaikūčiams 6 viščiukus.
Trumpu laiku trijų metų kalė-
— Pudelį pradėjo juos "globo-
ti", parodydama motinišką pri-
sirišimą. Niekam iš pašalinių
neleidžia jį prisirišinti prie tų
viščiukų.

Viršininkas: — Tu vėl pasi-
velinai pora dešėtu minučių
darba. Ar nežinai kuriuo lai-
ku prasideda darbas šiame ofi-
se?

Naujas Tarnautojas: — Ne,
tamsta, jie visi jau dirba kai
aš ateinu.

Savožiškas Supratimas

Sūnelis klausia tėvo:
— Kodel Dievas sutvėrė pir-
miausiai Adomą?

— Kad jis galėtų pratarti po-
rą žodžių pirma negu Jėva
pradės kalbėti — atsakė tėvas.

Vokietų garsusis kompozit-
orius Richard Wagner visoms
savo operoms parašė ne tik mu-
ziką, bet ir libretu (Gainuoja-
mo teksto) žodžius.

LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ!

LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ
NAUJŲ METŲ
LINKIME VISIEMS CHICAGOS LIETUVIAMS.



Josephine ir Steve Svilainiai
SAVININKAI VASARVIETĖS
Townsend, Wis.

Šių Kalėdų Švenčių

proga sveikiname visus lietuvius ir
kviečiame vieningai dirbti ir siekti
didesnių laimėjimų mūsų Tautai

**LITHUANIAN CHAMBER OF
COMMERCE OF ILLINOIS**



1933

1961

DR. JOSEPH B. JEROME — PREZIDENTAS
JULIUS KUZAS... Vice-President
ALGIRD L. PIVARONAS... Vice-President
FELIX A. RAUDONIS... Vice-President
Dr. KAZYS DRANGELIS... Secretary
ANTON J. VALONIS — IZDININKAS

DIREKTORIAI:

Stanley Balzekas Sr. Felix A. Raudonis
Charles D. Macke Peter Vilkelis
Anthony J. Rudis Adolph Baliūnas
Bruno Shukis, Jr. William J. Kareivis
John W. Pachankis Frank Zogas

Vozgeliai Jau Prieš 3,500 Metų Turėjo Savo Pramonę

Ką Pasako Iškasenos Apie Seną Lietuvų Giminę "Indraja"

Prieš trejetą dešimtų metų besikasinėjant Vozgelių piliakalni, netoli Dusėtų, rytinėje Lietuvoje, buvo užtikta daug senovės liekanų: papuošalų, ginklų, indų, akmeninių kirvių, peilių, adatų, stiepių ir pan. Tie visi irankiai buvo pagaminti apie pusantro tūkstantio metų prieš Kristų. Sale piliakalnio atkastas taipgi milžiniška kumuo, kurio nepajudintų ir keičia vyrų. Iš užsilikusiu ant akmenų bronzinių, archeologai priešo išvadod, jog tai būta aukuro skirto Saulės garbinimui.

Vietinių žmonių tarpe dar tikovo užsilikęs neiškus padavimas apie tą šventovę. Esą, kadaise čia stovėjusi pilis ir bažnyčia, bet viena ir antra "sulindusi" į žemę. Tikrenybėje, galėjo būti išgriautos, o likučiai arba buvo išnešioti arba apnešti žemėm.

Iškasenos rodo, jog Vozgelių apylinkėje viena ir toji pat lietuvių giminė išgyvenusi apie porą tūkstančių metų. Ji įkūrusi ir užsilikusias Draugeliškių bei Vozgelių sodybas. Žmonės tą apylinkę vadina "Indraja", nors jokio miestelio ar kaimo tuo vardu nesama. Kai kurie archeologai yra linkę manyti, jog tuo vardu kadaise buvo žinoma ir toji giminė, susibūrusi aplink Vozgelių piliakalnį ir šventovę. Ten buvo įkurtas ir miestelis, kuriame gyveno įvairios rasišios amatininkai: kalviai, gaminę irankius ir ginklus; puodžiai,

kurie molinius puodus išspausdavo ant rato ir juos papuošdavo. Netrūko menininkų, burtininkų, žinių ir "gydytojų". Žodžių, Vozgeliai jau prieš pusketvirtą tūkstantio metų buvo savotiškas biznio ir pramonės centras.

Žvaigždelei

Daug žiba padangėj žvaigždučių, Viliuja šviesa malonia. Kuri gi taip meiliai spindėjo Motuše! Bemigdant mane?

Tai ši, va, mažutė grakštutė: Judri, kaip lašelis rasos, Meili, kaip seselės akutė Gaili, kaip verksmai mūsų raudos.

Vai kaip buvo gera, kaip linksma

Namie su gera motuše! Atminus, gaudi ašarėle Nurieda per veidą slapčia.

Nors tu bent apindėki, žvaigždele,

Ko ašaros mums nenudžiūs, Ir r dyki tolimą kelią Į bra.čius tėvų namučius. Putinas

Užbėgt. Jai už Akčių

Buves angli politikas Lloyd George, kalbėdamas viename mitinge, pareiškė jog jis nėra linkęs suteikti lygavertis moterims.

Kaip bematant patiko viena karinga moteriškė ir iššaukta: — Jei tamsta būtum mano vyras, tai aš nuuodyčiau jus!

— Jei būčiau tamstos vyras, tai aš pats nusiudyčiau — atsakė Lloyd George.

Paminėjo Dr. Jono Šliūpo 100 Metų Gimimo Sukaktį

Ta Minėjimą Surengė Tėvynės Mylėtojų Draugija Los Angeles, Cal.

Gruodžio 9 d., Tėvynės Mylėtojų Draugijos 8 kuopos pastangomis buvo suroštas dr. Jono Šliūpo 100 metų gimimo minėjimas, kuris įvyko Lietuvių Tautinių namų salėje, 3356 Glendale Blvd.

Vakaro programa atidarė kuopos pirm. M. Vyšniauskas ir programą pravestį pavedė B. Budginui, kuris pasakė įžanginę kalbą, perstatė prof. M. Biržišką. Jis atskleidė keltą punktų iš dr. J. Šliūpo veiklos, jiems gyvenant Lietuvoje. Perstatė ir p-nią Aleną Deveniņē, kurios rūpestingai paruošta kalba, užėmė apie valandą laiko. Čia dalyvavo įvairių įsitikinimų asmenų, kurių buvo pilna svetainė.

Visi atydžiai išklaušė mielos prelegentės kalbą apie nuveiktus didžius dr. J. Šliūpo darbus, apie spaudos atgavimą, apie įvairių organizacijų įsteigimą, čia — Amerikoje ir Lietuvoje.

Jis visą savo gyvenimą pašventė, ne savo asmeniškoms naudoms reikalams, bet mūsų tautos atgimimo bei sustiprinimo reikalams. Dr. J. Šliūpo milžiniški bei garbingi žingsniai bei šauksmai, kad stotume į darbą dėl atkūrimo, laisvos ir demokratiškos Lietuvos. Vėlionis dr. J. Šliūpas lai būna pavyzdžiu mūsų jaunajai kartai.

Tie žmonės, kurie abejojo

apie atvykimą į minėjimą, viešai pasisakė, kad prelegentės šioji paskaita, tema: "Dr. J. Šliūpo gaidynė ir mūsų laikai", būtų atspausdinta ir išdalyta lietuvių tarpe.

Po kalbų, meninę dalį išpildė S. Kalvaitis, pianinu pritarė O. Mironiņē ir A. Mironiņui, kurie išpūdingai padėklamavo apie velionį dr. J. Šliūpą ir jo nuveiktus darbus. Tai buvo lyg sukurtas scenos vaizdelis.

Po to buvo vaisės ir pasikalbėjimai. Minėjimas praėjo įspūdingai.

— O. Račkienė

LIAUDIES DAINA

Jai nerūpėjo Rytelį kelti, Nei per rasužę Grėblėlį traukti.

Jai tik rūpėjo Sappus sapnuoti, Sappus sapnuoti Bernelio laukti.

Neliušk, sesute, Neliušk, mergele, Daržely tavo Ziedai rasoja;

Iš ten nuo miško Ant bėro žirgo, Ant bėro žirgo Bernelis joja...

Pavydi duona skaniausia.

Tas kuris kalba garsiai, bus išklaušytas, tas kuris kalba patyliai — bus atydžiai išklaušytas. — Paul Renaud.

Linksmi Nusiteikę Žmogus Būna Daug Atsparingnis Ligoms

Žinomas anglų chirurgas profesorius O'Gilvy britų gydytojų suvažiavime papasakojo savo medicinos praktikoje stebėjimus. Per 44 metus prof. O'Gilvy neuztikio linksmi nusiteikusių ir laimingesnio žmogaus, kuris būtų susirgęs džiova, turėtų skilvio ar dvylikpirštės žarnos žaizdas arba sirgtų bet kurio pobūdžio vėžio liga. Dėl vėžio ligos Dr. O'Gilvy iškėlė teoriją, kad jiniai pasireiškia tik tuomet, kai žmogus netenka dvasinės lygsvaros ir yra nustojęs organizmo funkcionalimo harmonijos.

Profesorius stebėjimas, vėžio ligai pasireikšti padeda nusivylimas gyvenimu, piniginiai netaekliai, perdidelis susirūpinimas, artimo asmens netekimas ir panašūs sielvartai.

"Esu giliai įsitikinęs, kad prisilegta psichinė būklė paveikia lygsvarą tuose smegenų centruose, kurie reguliuoja lastelių dauginimosi procesą ir dėl to ir prasideda vėžio reiškiniai" — pareiškė profesorius O'Gilvy.

Cigaretėms Pabrangus, Anglai Mažiau Rūko

Londonas. — Anglai surūkė 2 milijonu svarų tabako mažiau šiais metais, negu 1960. Priežastis buvo ta, kad cigarečių kaina šiais metais buvo pakelta 2 centais pakeliui. Sio metu pakelis cigarečių Anglijoje kainuoja 65 centai. Tai yra du ir pusę kartų kainuoja daugiau, negu JAV-se.

Apsivylimas

Žmona, verkdama, išmetinėja vyrui: — Per trejetą savaitių prašiau tavęs, kad tu nepirktum man nieko vardu vėms, o tu visgi apie tai pamiršai.

LINKIME LINKSMŲ KALĖDŲ!

LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ CHICAGOS LIETUVIAMS!



Walter Rask — Rasčiuskas ir WIDE WORLD TOURS 9688 SO. EVERGREEN PLAZA

Linksmiausių Kalėdų Visiem!



Advokatas Charles P. Kal CHICAGO, ILLINOIS

LINKIME LINKSMŲ KALĖDŲ!



Kalėdų ir Naujų Metų Švenčių proga sveikiname Sandaros redaktorių Mykolą Vaidylą, visą Centro Valdybos štabą, bendradarbius ir visus sandariečius!!

Visiems linkime sveikatos ir ištvermės kovoje Lietuvai Nepriklausomybę atgauti!

SLA. 134-tos Moterų Kuopos Valdyba ir Visos Narės

LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ!



LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

LINKIME VISIEMS CHICAGOS LIETUVIAMS.

Sukis-Dood-Antonisen, Inc.

3252 So. Halsted St., Chicago, Ill.

Linksmų Kalėdų Švenčių!



LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

LINKIME VISIEMS CHICAGOS LIETUVIAMS.

Shimkaus Valstinė - Aptieka

3301 So. Halsted Street

Kuolinksmiausių Kalėdų Švenčių ir Laimingų Naujų Metų

LINKIME VISIEMS CHICAGOS LIETUVIAMS



Leonard Bukauskas

Laidotuvių Direktorius

10821 South Michigan Avenue

LINKSMŲ KALĖDŲ

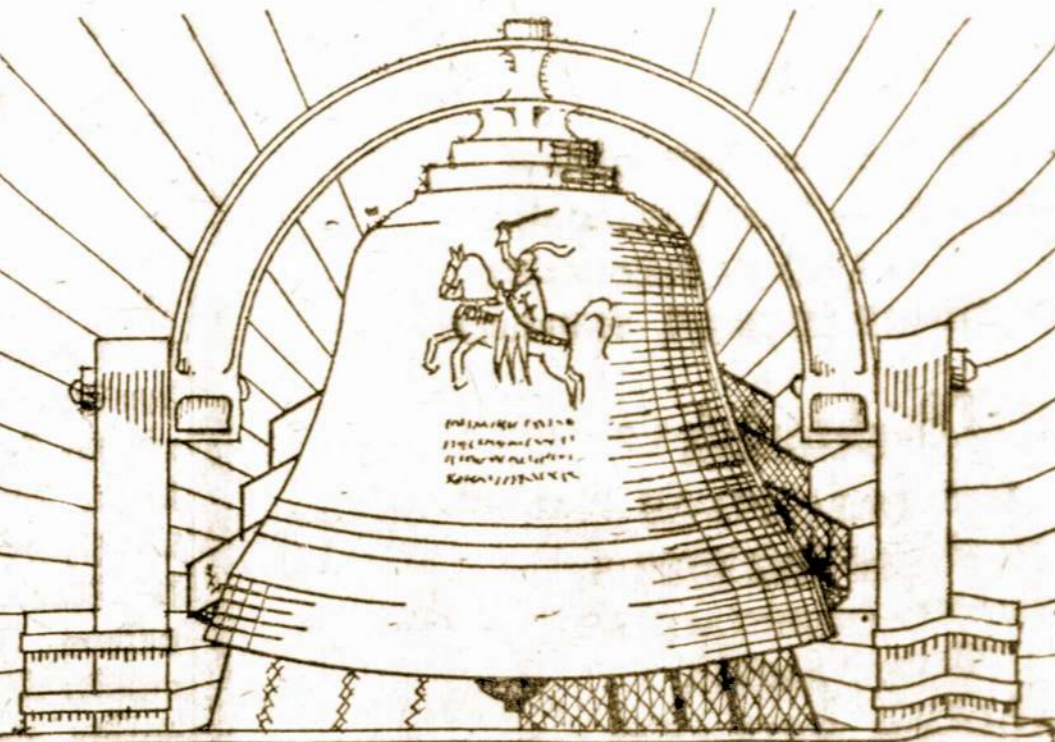
Sandaros 16-toji kuopa Kalėdų ir Naujų Metų švenčių proga sveikina Sandaros Centro narius, redakcija ir administracija, visus sandariečius ir visus lietuvius, linkėdama linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujų Metų.

Kuopos Valdyba:

ANTANAS TOMKUS - Pirmininkas, JUOZAS SALAVIEJUS - Vice-Pirmininkas, ADOLFAS ŠERMUKSNIS - Sekretorius, KLEOFAS ZURLIS - Išdininkas, JUOZAS MATIJOSAITIS ir IGNAS PIGAGA

Iždo Globėjai.

Veiklos komitetas: Vincas Mitrikas, Jonas Dvareckas, Jonas Stankevičius, M. Zemaitaitis, Julius Sviklas, Antanas Palubeckas, Juozas Ramonas.



O, SKAMBINK PER AMEJUS, VAIKAMS LIETUVOS, KAD LAISVĖS NEVERTAS, KAS NEGINA JOS!

Ilgesnės Kelionės Anais Laikais Buvo Keblus Dalykas

Siais laikais keliauti automobiliu, traukiniu arba lėktuvu yra vienas malonumas. Bet ne taip būdavo seniau, kai tekdavo važiuoti arkliais per neaiškias ir dūbėtus kelius. Vasarą dar šiaip taip, bet žiemos metu, kai sniegas užpustydavo laukus, tai arkliams ir žmogui būdavo tikras vargas.

Palengvinimui keliautojams, didesniuose kaimuose ir miesteliuose buvo pastatytos karčiamos, kuriose keleiviai apsidavė pernaktoti, pailsinti arklius, išgyti maisto bei pašaro. Karčiamos anais laikais buvo svarbus informacijos centras, nes ten galėjai patirti kas dedasi visame pasaulyje. Diena ir vakarais ten vyko puotos, kuriose netrūko įvairių klajojančių aktorių, muzikantų ir juokdario.

Bet didžiūnų kelionės buvo tikrai komplikuota procedūra.

Prieš 5 dienas išvykdavo sargyba; dieną vėliau išsiųsdavo važiuojamus ir jojamus arklius; paskiau vyko muzikantai, medžiotojai ir pagaliau pats didžiūnas su kareiviais iš abiejų pusių. Užpakalyje jų sekė vežimai su virtuve, patalais, drabužiais, indais, išdu ir tarnais.

Kunig. Boguslavas Radvila rašė 1665 metais savo sužadėtinai Mintaujoje: "Gaila, kad jūsu pakvietimo apsilankyti pas jus, negaliu išpildyti. Jei keliaučiau į Mintaują, tai reiktų pasiimti 1,000 arklių ir vyrų, kurie išvalgytų visą Mintaują."

Iš to jau galima suprasti kiek daug pasikeitimų įvyko mūsų gyvenime bėgyje vieno arba dviejų šimtmečių.

Pasaldintas Atsakymas

Atsakydama susituokti viena našlė pasakoja:

— Jokiū būdu nesutiksiu būti jūsu žmona, gerbiamasis, bet tuom pat sykiu aš labai įvertinu jūsu skonį ir mokėjimą pasirinkti.



V. K. Jonynas
Senovės Lietuvių Pilies Bokštas

Kaip Kovojo už Savo Laisvę Senoji Jotvingių Giminė

Jotvingių Buvo Užtinkama
Dar 1552 Metais

Lietuvių giminė jotvingiai, gyvenę pietus nuo Gardino ir vakarus nuo Baltvyžio girios, bėgyje trijų šimtų metų turėjo atlaikyti slavų ir kryžiuočių puolimus. Senovės kronikose yra užrekorduota, jog 983 metais rusinų kunigaikštis Vladimiras su "didele kariuomene" užpuolė jotvingius, bet nieko nepesės pasitraukė.

Paskiau, 1018 metais lenkų karalius Boleslovas Narsusis buvo užgrobes dalį jotvingių žemių, bet iš ten greitai turėjo pasprukti. Puolimai iš vakarų ir rytų dažnai kartojosi, taip jog jotvingiai retai kada galėjo pagyventi ramybėje.

Anų laikų kronikai tvirtino, kad jotvingiai buvo narsiausi kariai visoje šiaurinėje Europoje. Kryžiuočiai raštininkai — Kromer ir Mechoviter pabrėžė, jog jotvingiai narsiai gindavo savo kraštą ir greičiau žūdavo, negu pasiduodavo priešui.

Reikia pasakyti, jog toji lietuvių giminė buvo, palyginamai, turtinga. Jų ūkis buvo gerai išvystytas, miškai pilni įvairių gyvūnų: stumbrų, lapių, bebrų, briedžių, laukinių arklių ir kitokių. Jotvingiai vedė prekybą su tolimesniais kraštais ir mainė kailius, vašką, grūdus ir sidabrą, druską, auksą, įvairius papuošalus.

Todėl nėra - ko stebėtis, jei kaimynai juos taip dažnai užpuoldavo ir apilėsdavo. Žinoma, tie puolimai buvo pridengiami neva užsimojimu apkrėkstyti "pagonis", bet tie krikščionys pirmiausiai įsiverždavo į jotvingių sodybas, pagrobėdavo kas tik buvo vertingesnio, o ko negalėdavo išsivežti — tą sudegindavo.

Ištikro, daug sunkių ir traagiškų momentų yra pergyvenę tie žmonės. 1253 metais dideli kryžiuočių būriai įsiveržė į jotvingių žemę ir pradėjo ją naikinti. Jotvingiai pasiuntė savo atstovus pas Lenkijos karalių Kazimierą prašydami pagalbos. Lenkai pasakė, jog jie gelbės tikrai tada, jei jotvingiai sutiks apsikrikščyti. Kai atstovai tokio žodžio nedavė, tai Kazimieras pats puolė jotvingius. Tačiau nei kryžiuočiams, nei lenkams nepasisekė nugalėti jotvingių.

Dviem metam praslinkus, prieš jotvingius susidarė kita stipri koalicija, iš Galicijos ku-

tus vaikus, moteris ir senokus vežė už Vislos ir priverstinai apkrėkštine pavertė juos vergais.

Užsilikę laisvėje jotvingiai bėgo į šiaurę, Lietuvos pusėn ir apsidavė prie Gardino, Lydos, Naugarduko ir pan. Tačiau ir ten jie ilgai laikėsi savo senovės tikėjimo. Gardino miesto užrašuose yra pažymėta, jog 1552 metais du "pagonai" jotvingiai priėmė krikštą Skidliaus miestuko bažnyčioje.

Tuom tarpu i užkariautą ir nuteriotą jotvingių žemę brio- vėsi lenkai, mozūrai, rusinai, polovcai ir kitokio vardo slavai. Iš narsios lietuvių giminės, kovojusios taip ilgai už sa-

vo laisvę, paliko tik istoriniai užrašai, vietovių vardai, kapai ir piliakalniai.

Kaip Kalėdų Eglaitė Pasiekė Ameriką

Anglijoje pirmą sykį Kalėdų eglaitės paprotis, kaip spėjama, buvo įvestas vokiečių princesės Lievan, 1829 metais. Bet kalėdinė eglaitė plačiau paplito tik, kai 1841 metais ją Vindzoro pilyje uždegė karalienės Viktorijos — princas eskortas Albertas.

Tais pačiais 1841 metais ši Kalėdų eglaitės paprotis, ištekė-

jusi už Orleano kunigaikščio Paryžiuje paskleidė Meklenburgo princesė Elena.

Nėra galutinai nustatyta, nuo kada šis kalėdinis paprotis atsirado Amerikoje. Kai kas teigia, jog jį įvedė po 1830 metų vokiečiai ateiviai, bet kiti vėl nurodo, jog apie tą patį laiką Philadelphiaje Kalėdų eglaitė buvo uždege ir ateiviai iš Anglijos.

Guli kaip suo ant kupetos, nei pats ēda, nei kitam duoda.

Motinos mušimas, sviestu tepimas.

PIRKITE JAV TAUPYMO BONUS

LINKSMIAUSIŲ KALĖDŲ!



Linksmų Šv. Kalėdų ir Laimingų Naujųjų Metų
VISIEMS LINKIME

Genovaitė ir Jonas Malioriai AUDITORIJOS RESTORANAS

3131 So. Halsted Street Chicago, Illinois

Linksmų Kalėdų Švenčių!



SVEIKINIMAS VALDYBOS IR DIREKTORIŲ

Chicago Lithuanian Community Center, Inc.

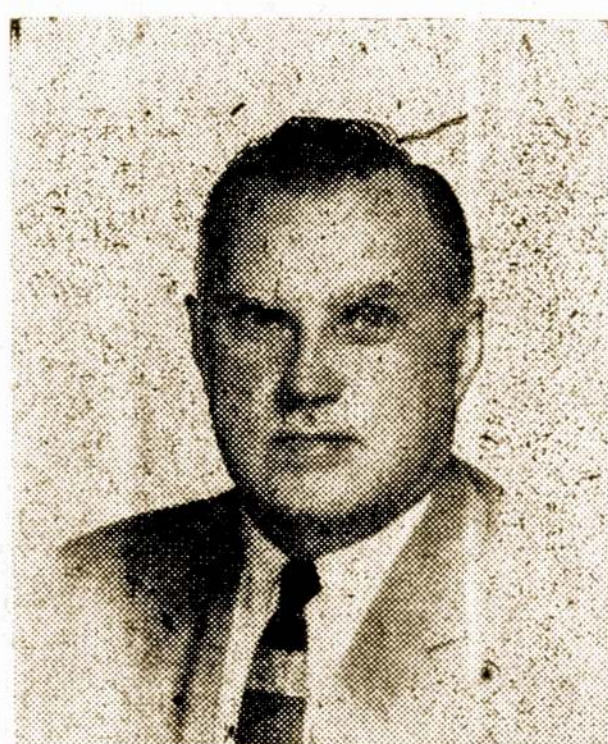
Valdyba:

JUOZAS BALCHUNAS — Pirmininkas
PETRAS KENUTIS — Vice Pirmininkas
ADOLPH KAULAKIS, Sekretorius
EDWARD CHERNAUCKAS, Išdininkas

Direktoriai:

JOE BALCHUNAS
DR. STEPONAS BIEZIS
EDWARD CHERNACKAS
JOHN JACKA
ADOLPH KAULAKIS
STELLA KAULAKIS
PAUL J. PETRAITIS
PETER KENUTIS
ANTANAS PETKUS

3133-3137 So. Halsted St., Chicago 8, Ill.



LINKSMŲ KALĖDŲ
ir
LAIMINGŲ BEI SĖKMINGŲ
1962 METŲ



VISIEMS DRAUGAMS, BICIULIAMS,
PRIETELIAMS IR VISIEMS CHICAGOS
LIETUVIAMS LINKI



Povilas ir Sally RIDIKAI

3354 South Halsted St.

YArds 7-1911

CHICAGO, ILL.

Didžioji Pietų Amerikos Upė

Amazonės Upė Plačiausia Žemės Paviršiuje

Amazonė — giliausia ir plačiausia upė visoje žemėje, o ilgumo tik už Afrikos Nylą strukturinė. Ji teka karštame Pietų Amerikos plote, iš vakarų į rytus, plačiai išsiakojusi.

Paprastai paupiuose esti įsikūrę didžiausi krašto miestai, ant upių krantų tirščiau, kaip kitur, gyvenama žmonių, didelėmis upėmis plaukioja šen ir ten įvairių rūšių laivai ir laiveliai. Amazonės krantuose nėra nei didelių miestų nei fabriku, nei šiaip gyvenamųjų namų.

Nuo pat pradžios ligi įteklio į jūrą jos lovos tirstai apsiaustas miškų, niekieno nekertamų, neretinamų. Tik kur-ne-kur ant kranto stūkso laukinių indėnų trobelės, vandens paviršium retkarčiais pamatysi plaukiantį ju mažiulį laivelį.

Rugsėjo mėnesį nuo gausių lietų Amazonė ima tvinti. Vanduo išsiliejęs iš lovos, apsemia plačiai jos žemus krantus, lanksto, laužo pakeliui medžius.

Žvėrys baimės pagauti bėga į aukštesnes vietas.

Pempės, tilvikai ir kiti paukščiai, klykavę upės pakraščiuose, lekia tolyn nuo Amazonės į plačias pievas, kurios guli į žiemius ir pietus nuo jos. Palieka tik papūgos, bažantai, ir kiti medžių paukščiai, įsikrausę į jų viršūnes. Tarp medžių kamienų, kur žvėrys slankiojo, plaukinėja žuvis ir kiti vandens gyventojai.

Vanduo pradeda slūgti tik kovo mėnesį. Palengva ima kilti iš po vandens dumblių apneštai medžių kamienai, pasirodo paskui jų aukšti kelmai. Užtręštoje žemėje suželia gausi žolė, tarp medžių priauga tirštai krūmų krūmelių. Palengva grįžta į savo vietas Amazonės pakraščiu gyventojai. Krakadilai iš gelmių išeina ant krantų pasišildyti saulėje.

Ir indėnai iš aukštesnių vietų leidžiasi į klonus žvėrių pamedžioti, vaisių pasirinkti. Tur saugotis baisių žvėrių, kad nelauktai neužpultų, užtai nesutinka su baltaisiais žmonėmis, kurie neduoda jiems ramiai gyventi jų priprastu gyvenimu, patogesnėse vietose.

Kas daug moka, mažai kalba.



Poeto A. Mickevičiaus Pirmoji Meilė

Didysis Lietuvos dainius Adomas Mickevičius gimė Naujarduke, 1798 metais. Tose apylinkėse jis praleido kūdikystės ir ankstyvos jaunystės dienas, kurios buvo gražiausios jo gyvenime. Ir dėl to nėra ko stebėtis, nes ten jis pirmą sykį pamilo "nepaprasto" grožio mergaitę.

Adomas Mickevičius, būdamas 15 metų, sutiko grėbiančią šieną tokio pat amžiaus ūkininko dukrą Juzę, kuri iš sykiu įkrito ne tik į jo akį, bet ir į širdį. "Ach, kad visos grėbėjos būtų tokios gražios, kaip ji!", įrašė į savo dienyra brestantis poetas.

Ji buvus skausaus veido, gyva, linksma ir žavėjanti. "Mėgau su ja kalbėti, gelbėdavau jai laukų darbuose, o vakarop palydėdavau ją namo į artimiausį kaimelį. Grįžęs gi, ilgai svajodavau apie ją", rašė jis vėliau.

Bet kaip daugelis kitų, taip ir ši "pirmoji meilė" pasiliko tik vaizduotėje. Išvykęs į Vilniaus universitetą Adomas Mickevičius užmezgė kitus ryšius, suspažino su aukštesnio "stono" mergina Maryle ir į ją jau tikrai įsimylėjo. Bet ir toji meilė nuėjo niekais, nes Marylė, tėvų verčiama, ištekėjo už grafo Puttkamero.

Tų dviejų merginų prisiminimai ir negęstanti širdies jaus-

mai suteikė daug jėgos ir spalvingumo visai jo vėlesnei kūrybai.

Kalėdų Metų Dainiai ir Giesmininkai Buvo Visur Pageidaujami

Kalėdų švenčių laikotarpyje, kuris paprastai užsitedavo iki Naujų Metų, pasireikdavo visokių iškilnių ir triukšmavimų ne vien didžiųjų tarpe, bet ir kaimiečiuose. Visi pajusdavo smagią šių švenčių nuotaiką ir kaip kas išmąnydamas linksminosi, puotavo, sveikino vienas kita ir krėtė visokius sposus.

Patyrę giesmininkai, kanklininkai, juokdariai buvo kviečiami visur pagyvinti švenčių programą. Juos kviesdavo į dvarus ir net Didžiojo Kunigaikščio rūmus Vilniuje. Štai Kiemo Iždo Valdytojo saskaitoje 1546 metais yra įrašyta:

"Išmokėta po 2 auksiniu kiekvienam berniukui giesmininkui, giedojusiam Kalėdų šventėse Jo Didenybei Zigmuntui Augustui.

"Kanklininkams, giedojusiems kaimietiškas dainas, duota kalėdinė po 3 lietuviškus auksinus; trimtininkams — po 1 lietuviška auksina".

Taigi, igudę menininkai ir seniau būdavo apmokami. Jeigu koks giesmininkas ar muzikas užsukdavo į kaimą, tai jis neišeidavo tuščiomis; jį irgi apdovanodavo visokiom gėrybėm.

Kiek Žmonių Galėtų Išmaitinti Žemė

Mūsų žemėje gali būti pagaminta tiek maisto, kad jo pakaktų išmaitinti šešis bilionus žmonių. Dabartiniu metu mūsų žemėje yra pusterčio biliono gyventojų.



Christmas GREETINGS

SEASON'S GREETINGS TO ALL
FIRST NATIONAL BANK & TRUST COMPANY
Member of FDIC and Federal Reserve System
La Porte, Indiana

A Very Merry Xmas & Happy New Year
J. T. CHRASTKA
MEMORIAL CHAPELS
3440 42 W. 26th St.
Phone: 762-1211

SEASON'S GREETINGS TO ALL
Drive with care in 1962
The Chicago Urban League works for the betterment of Chicago by improving the conditions under which the Negro population works, lives, and plays.

CHICAGO URBAN LEAGUE
2410 S. Michigan Avenue
Chicago, Illinois

Seasons Greetings To All

MAY WE SERVE YOU IN THE COMING YEAR AS IN THE PAST?

CHECKER CAB CO.
MICHIGAN CITY, IND.
Telephone: TR 4-3261



A Very Merry Christmas
LAWNDALE SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

3205 W. Čermak Rd.

Chicago, Illinois

Joseph J. Janda
President

Joseph J. Houda

Executive Vice-President

Mildred R. Janda

Secretary-Auditor

George P. Kirchman

Assistant Secretary

SEASONS GREETINGS and BEST WISHES

KUHN FOOD SHOP

Finest in Food and Liquors

9:30 A. M. until 10:00 P. M.

including Sundays

3053 N. Lincoln

LA 5-9019

SEASON'S GREETINGS

ST. PETER'S CHURCH

In The Loop

110 W. Madison St.

HOLIDAY GREETINGS

to all of

Our Friends and Customers

MARY'S PASTRY SHOP

5032 S. Archer Ave. RE 5-7467

J. W. Sikorski, Owner

HOLIDAY GREETINGS

FROM

UNITED BUTCHERS PACKING CO.

1152 W. FULTON MARKET

Monroe 6-7330

HOLIDAY GREETINGS

to all our Friends & Customers

from

ACE FRAME & AXLE SERVICE

6034 W. Grand NA 2-3190

SEASON'S GREETINGS

to our many

Friends and Customers

AVONDALE SAVINGS & LOAN ASS'N.

2965 Milwaukee Ave.

Dickens 2-7700

Nepaprasti Nuotykliai

Melagių klube išskilo diskusijos apie šalčius:

— Zinote, pas mus viena žiemą taip staigiai puolė borometras, kad užmušė po juo buvusią vištą — pasakoja vienas.

— O mano tėvas kartą nuėjo į rūšį atsinešti kastuvą, ir ten užsidedė gazinę lempą. Grįždamas į viršų, gazą užsuko, o

liepsna taip ir liko pavirtusi į ledą — tikrino antras.

— Taip, tai taip, bet visa tai niekis. Mano mama sykį išnešė į lauką puodą karšto vandens ir išpylė jį. Vanduo taip greitai užšalo, kad paėmus ledą, jis dar buvo šiltas.

1925 m. gruodžio 13 d. Kaune buvo atidaryta M. K. Ciurlionio Galerija — pirmas Lietuvos Meno Muziejus.

Linksmiausių Kalėdų Švenčių



Chicagos Lietuvių Našlių ir Pavienių Klubo Valdyba:

MARY NEBERIEZA, Pirmininkė
ANTANAS VALAITIS, Vice Pirmininkas
MARY URBELIS, Sekretorė
JUOZAS JUSEVICIUS, Finansų Sekretorius
JUOZAS BALEČIUS, Iždininkas
PETRAS LAPENAS, Iždo Globėjas
MARCELINAS ČEPELIONIS, Maršalka

Linksmų Kalėdų Visiems!



Justin F. Chilauskas
INSURANCE BROKER
2404 West 46th Place
Tel. LAfayette 3-3121

LINKSMŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

linki taupytojams,
draugams ir visiems
lietuviams



ALBERT J. AUKERS
Prezidentas ir Menadžeris

DISTRICT SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

PAREIGUNAI:

THOMAS S. JANULIS, Valdybos Pirmininkas
ALBERTAS J. AUKERS, Prezidentas ir menadžeris
JOHN BUDRICK, Viceprezidentas
JOHN T. JANULIS, sekretorius
EMIL L. DESWIK, iždininkas

DIREKTORIAI:

THOMAS S. JANULIS
STANLEY STANEVICH
ALBERT J. AUKERS
JOHN BUDRICK
JOHN T. JANULIS
Dr. ALGERD W. PRŪSIS
EDWARD GAMMIE
ALEX M. KEZES
JOSEPH H. STILLER, Teisio patarėjas
JOSEPH P. VARKALA, Auditor.

District Savings

AND LOAN ASSOCIATION

5739 South Halsted Street • Chicago 8 • CLAY 5-1000

LINKSMIAUSIU KALĖDŲ ŠVENČIŲ



The Season of Christmas

Frank's Television

3240 So. Halsted St.

Tel. CALumet 5-7252

Juozas Bendoraitis ir Paulius Endzelis, Savininkai

Savotiški Švenčių Papročiai Užsilikę Europos Krastuose

Kalėdų Seneliai su Pašliūzomis

Svedijoje ir Norvegijoje la bai megiamos Kalėdų eglutės. Tenai vietomis yra net tam tikri Kalėdų seneliai, samdomi pačių gyventojų. Tėvai sudeda tokiam "seneniui" pinigų, o jis nuperka įvairių žaislų ir skatynų ir čiuoždamas pašliūzomis iš kaimo į kaimą išdalinia jas vaikūčiams savo nuožūra.

Nepalankia ir neturtingųjų, kurie nieko jam negali aukoti. Kalėdų rytą jaunimas ima pašliūžas ir buriais vyksta į kalnų pramogauti. Vyresnieji lieka namuose ir gieda Kalėdų giesmes.

Į svečius per Kalėdas beveik niekas nevaikščioja, nes tai laikoma nepadoru. Per Kalėdas kiekvienas turi likti savo šeimoje, pagarbinti gimusių išganytojų, pasilsėti, aptarti praėjusių metų įvykius ir apsvaistinti savo reikalus ateinan- tiems metams.

Karštos žuvų Varžytinės

Romoje, Sv. Teodoro aikštėje Kūčių vakare įvyksta žuvų varžytinės, į kurias suplaukia minios moterų. Kiekviena stengiasi nusipirkti žuvies būtinai iš varžytinių, nors ir reikėtų dvigubai permokėti. Sugrįžę į namus iš Bernelių Mišių visi eina gulti.

Bet daugelis stengiasi visai neužmigti, nes laimingiausių ir vikriausių laikomas tas, kuris Kalėdų rytą atsikelia pirmuoju. Miegalius plaka juostomis ir reikalauja iš jų dovanų už pažadinimą. Panašiai, kaip pas mus daroma Verbu sekmdienio rytą.

Viršaitis Užmaišo Kalėdų Pyragą

Anglijoje Kalėdų šventei kiekviena šeiminkė stengiasi iškepti kalakutą ir didžiulį pudingą (tautišką anglų pyragą). Visai neturtingu Anglijoje beveik nėra, todėl ir nuo šitų mėgstamų kepsnių niekas neat- sisako.

Miestuose ir bažnytkiemiuose

per Kalėdas rengiami labdar- ingi vakarai beturčių naudai. Išrinktos moterys tam tiksiui kepa didžiulį pudingą, kurį už- maiso miesto burmistras arba kaimo viršaitis.

Anglai labai gerbia senovės papročius, todėl nuo tešlos mai- symo neatsisako net sostinės Londono burmistras. Atvažiuo- ja iškilnių karietoje į labdar- ingo balius namus, apsvilkęs iškilnių rūbais su aukso gran- dine ant kaklo ir užmaišo teš- lą, pudingą, Labdaringo vakaro dalyviai aukoja stambias su- mas, kad tik gautų to pudingo gabaliuką.

Lietuvos Krašte

Menu, tave, brangi tėvyne, Lėlijom žydint, saulej ryto. Mačiam, kaip vėjas supos kmyne,

Kai dirvoj tavo sūnus krito.

Tavė nuo žagrės tšė, grobė, Vagoj šnekutis liko vienas... Ėjai laukais balta, kaip drobė, Ant rankų tau žvangėjo plienas.

Pakilusį giesmė virš bokštų Patį save kančioj skandino. Tu stielvarte šaukė: — aš trokštu...

Po kryžium verkė žiedas lino.

Keliais, kur knygnešiai nuėjo, Laukais, kur broliai laisvę skynė,

Vėl plėšoma, kai žiedas vėjo, Mirtin ėjai, mana tėvyne...

— Jonas Nevardauskas.

Gerosnis Specialistas

Kaimynas ateina su skundu: —Jūsų sūnelis metė į mane akmeniu.

—O iš kur žinai, kad tai buvo mano sūnus? Ar jums pataikė?

—Ne.

—Tokių atvejų tai nebuvo mano sūnus. Jis būtų pataikęs.

Zmonės išleidžia pinigus, (kurių per daug neturi), pirkimui dalykų, kurie jiems nereiki- kalingi, tik tam kad užimpona- vus tuos, kurių jie nepakenčia.

— Kaip? Tamsta jau apleisi šią tarnybą?

MŪSŲ VIRTUVĖ

Kaip Kepamas Kalėdų Pyragas "Diedas"

Devynių Rūšių Valgiai Ant Stalo

Italijoje, yra ypač Abrucų kal- nuose, Tyrolyje ir prie Austri- jos sienos Kalėdų iškilmės pra- dedamos Kūčių rytą. Ten pie- menys ir šiaip jaunuoliai gra- žiai papuošia asiltukus, pasirė- do spalvuotais rūbais ir giedo- dami giesmes leidžiasi nuo kal- nų į didesnius kaimus ir mie- stelius.

Paskui juos eina dūdorai, grieždami įvairias melodijas. Atskirai eina būreliai daininin- kų. Jie sustoja ties namų lan- gais ir padeda ant palangės puokštę gėlių. Užtat Kalėdų rytą jie iš namų šeiminkinių gauna dovanoms vištą arba vaisių krepšelį.

Kitur gauna pinigų. Abrucų karšte Kūčių vakare šeiminkin- kės padeda ant stalo devynių patiekalų valgių ir devynių rū- šių vyno. Iškepamas tam tik- ras Kalėdų pyragas, kurio pusė suvalgo šeimyna, o antrą pusę išdalinama kalėdininkams.

Imama: pustrečio svoro mil- tų, 2 stiklinės pieno, trys ket- virtadaliai stiklinės ištirpyto sviesto, svaras cukraus, 100 gra- mų mielių, 12 kiaušinių trynių ir druskos. Prieskoniai tinka: vanilė, sutrinta išdžiovinta ci- trinos riekelė.

Iš trečdallo miltų, pašildyto pieno ir su cukrum užmaišytų mielių užmaišyti tešla, paviršius pabarstyti miltais ir pastatyti šiltai, kad pakiltų. Trynius ir cukrų išplakti iki baltumo.

Pakilusią tešlą, pradedant minkyti reikia gerai išplakti. Paskui pridėti pašilikusius mil- tus suplaktus trynius ir minky- ti, kol tešla nebelips prie rankų. Baigiant minkyti, supilti ištir- pytą sviestą ir vėl gerai išmin- kyti. Tešlos paviršius aptepti sviestu ir pastatyti šiltesnėje vietoje, kad vėl pakiltų.

Kepimo formos vidų ištepti sviestu, dugną iškloti, taip pat išteptu sviestu pergamentiniu popierium ir išbarstyti miltais. Pakilus tešla išskirstoma į 4 ar 6 dalis. Apačioje dedamas tešlos sluoksnis, o ant jo sun-

kesnių vaisių sluoksnis. Vaisiai turi būti džiovinti (nuplauti ir nusausinti): slyvos, obuoliai, ra- zinkos, kriaušės, figos, abriko- sai, persikai ir tp. — juos rei- kia supiaustyti ponom riekū- tēm. Galima pridėti ir nusau- sintų uogienės braškių ir pan.

"Diedo" viršų dengia tešlos sluoksnis. Vaisių nereikia per- daug storai prikurti, nes tuo būdu "diedas" neiškils — ver- čiau įvairių vaisių, bet ne po daug.

Kai "diedas" formoje iš nau- jo gerai pakils, tuomet kepamas vidutinio karščio krosnyje.

Išėmus iš krosnies, kol pra- aušta, "diedą" reikia palaikyti kepimo formoje, paskui išverti ant minkštos pagalvės, tik at- sargiai, kad nesusitrenktų ir, kol visiškai ataus, kartkartėmis vartyti nuo vieno ant kito šono.

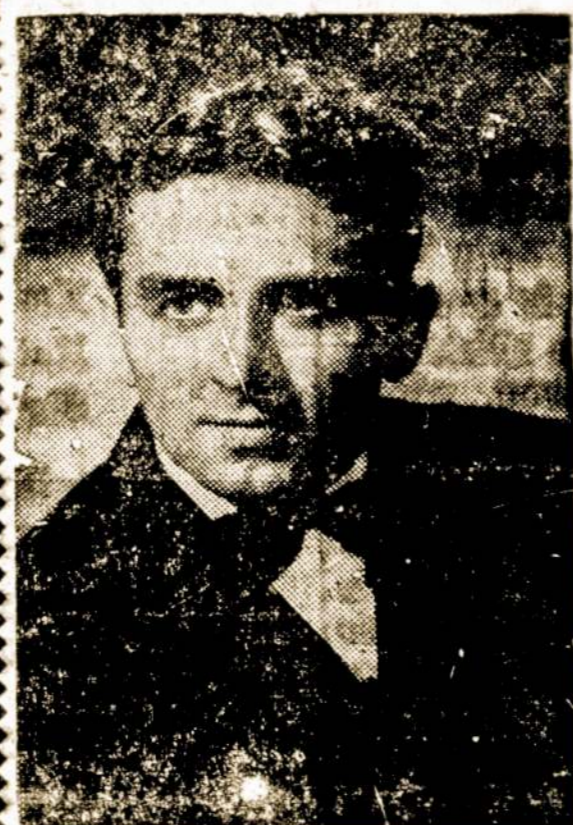
Ant stalo paduodamas nepjaus stytas. Pjaustomas nuo viršaus į apačią.

"Diedas" buvo daug kur ke- pamas Aukštaitijoje.

LIETUVOJE SKLEIDZIA LENINO KULTŲ

Leninas vis labiau madoje ir Lietuvoje. Lapkričio mėn. Vil- niuje, akademiame dramos teatre pastatyta N. Pogodino "Trečioji patelinė" spaudos bu- vo įvertinta palankiai. Kri- tikams patiko ne tik pats veika- las, keliąs Lenino nuopelnus.

Linksmų Kalėdų



AL. VAITIS

Linksmų Kalėdų Švenčių!



Linksmų Kalėdų Švenčių ir

Laimingų Naujų Metų!

Mūsų troškimas yra kad visiems gerai klotūsi ir kad visi būtumėm sveiki.

Chicagos Lietuvių Suvalkiečių Draugijos Nariai ir Valdyba.

OUR HOLIDAY WISH IS FOR THE HEALTH AND HAPPINESS TO ALL OUR FRIENDS



SUMMIT FIRST FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSN.

7600 WEST 63rd ST., SUMMIT, ILLINOIS
GLobe 8-5440

LINKSMŲ KALĖDŲ



Sveikiname Visus Draugus ir Kljentus su Kalėdų šventėmis ir Linkime Laimingų Naujų 1962 Metų!

Jonas Andrišūnas ir Steponas bei Stasė Višcius SAVININKAI

JONAS TAVERN

700 WEST 31ST STREET PHONE VI 2-9440

bet ir rež. Rom. Juknevičiaus Knapkytė, H. Kurauskas ir kt. pastatymas ir kai kurių aktorių vaidyba.

Leniną vaidino (ir ne pirmą kartą) J. Kavaliauskas, jo se- serį Iljiničną — L. Kupstaitė, dar vaidino: P. Zulonasa, O.

Tikslumas

— Kas buvo tas vaikinys su kuriuo tu piknike bučiavais?
— Kokioje vietoje tas įvyko?

Linksmiausių Kalėdų Visiems!

LAI SIOS ŽIEMOS ŠVENTĖS — KALĖDOS

BŪNA KUOLINKSMIAUSIOS VISIEMS

Chicagos Lietuvių Draugija

Draugijos Doktoras — Dr. A. MONTVIDAS

Draugijos Advokatas — Adv. K. GUGIS

E. PETRAITIS — P. MILLER

K. P. DEVEIKIS — DR. A. MONTVIDAS

K. AUGUSTAS — P. MILASEVIČIUS

P. J. RIDIKAS

Linksmiausių Kalėdų Švenčių

VISIEMS LIETUVIAMS!



Petras Baliūnas

Laidotuvių Direktorius

4348 So. California Ave.

BEST WISHES FOR THE HOLIDAYS

From



CITIZENS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

3917-19 WEST 26th STREET
RO 2-1264

LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ Ir LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!



STANLEY LITWINAS, Pres.

Carr - Moody Lumber Co.

3039 SO. HALSTED STREET

TEL. Victory 2-1272

Linksmų Kalėdų Švenčių!

LINKSMIAUSIŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ
VISIEMS MŪSŲ DRAUGAMS



METROPOLITAN STATE BANK

Cermak Road and Leavitt Street

Ziema Išmokino Juos Gudrybiu

Kaip Paukščiai Surado Vieta Praleisti Žiemos Sezoną

Buvo tai labai seniai, kada dar mūsų krašte, kaip ir kitur dabar yra, nebuvo žiemos, tik amžina vasara. Paukščiai gyveno vieni, uogas giriose lesdami, kiti muses ir kitokius vabzdžius gaudydami.

Bet štai sykį saulutė nusprendė pasitraukti į kitą pusę ilgesniam poilsui. Pasekoje to, užėjo žiema su sniegu ir ledais. Išsalo musės ir kiti vabzdžiai, po sniegu pasislėpė uogynai — ir paukščiai, ėmė badauti.

Susirinko visi paukščiai ir ėmė tartis, ką daryti. Tarėsi, tarėsi — ir nutarė pasiūsti vieną kurį

paukštį, surasti, kur vasara pabėgo.

— Tu, kregždė, greičiausiai lekioji ir niekadosi nenuvargsti, — tarė paukščiai — aplėk visą pasaulį ir surask, kur dabar yra vasara ir parodyk mums ten kelia.

Kregždė paklausė ir išlėkė. Ilgai jos nebuvo, pagaliau ji sugrįžo ir ėmė pasakoti, kur ji yra lakiojusi ir kur vasarą yra suradusi, kai čia žiema viešpatuoja.

— Vesk mus visus ten, nes kitaip čia badu mirsime, — tarė paukščiai.

— Gerai, — atsakė kregždė, — nuvesiu jus, nes tenai kelia gerai pastebėjau. Bet teks ilgai lekti ir labai pavargti.

— Aš nelėksiu, — sako žvirblis. — Geriau aš kluone ar tvarte prie arklių prisiglausiu ir kaip nors pragyvensiu. Man vienas kitas grūdas — ir užtenka.

— Aš irgi pasiliksiu, — tarė varna. — Ar apsimoka tiek toli lekioti, kad čia pakanka šiukšlynų. Juose visada šį tą surasiu maisto badui nuraminti.

Su jais pasiliko dar keli paukščiai, kurie jautėsi tolimai kelionei persilpni, o visi kiti, kregždės vedami, nulėkė toli į šiltus kraštus.

Ir taip jie kasmet lekiuoja iki šių laikų ir būna ten, iki saulutė sugrįžta.

Lietuvių Svetingumas Buvo Plačiai Žinomas

Senieji keliauninkai ir chronicų rašytojai, kalbėdami apie mūsų protėvių pažymį, jog jie buvo labai svetingi ne vien saviškiams, bet ir kitataučiams. Svetingumas, pasak Adomo iš Bremeno, buvo jų charakterio ypatybė. Jie noriai priglausdavo pakeleivius, patiekdavo jiems geriausio maisto, o išlydint įdėdavo sūrio, mėsos ir duonos.

Senovės Lietuvių šventyklose keliautojai galėjo sustoti ir gauti ne vien patarimų, bet ir, reikalui išitikus, transportaciją iki artimiausios sodybos ar vietovės. Miestuose buvo įrengti namai, kuriuose už dyką buvo teikiama keliautojams nakvynė ir maistas.

Aplinkiniai žmonės atydžiai saugodavo vieškelius, kad einančių ar važiuojančių jais neištiktų kas nors blogo. Jeigu svečiui būdavo padaryta kokia nors skriauda namuose, kuriuose jis apsidėdavo, tai šeimininkas atlygindavo nuostolius.

Svetimų šalių pasiuntiniai, netgi ir kryžiuočiai, keliaudami per Lietuvą, visur sutikdavo malonų priėmimą, ir jokių sargybinių nereikalavo.

J. Tiškevičius Nupirko Biržų Miestą, 1811 m. Už 2 Milionus Auksinų

Senoji kunigaikščių Radvilų sostinė — Biržai turėjo būti patvirtinti vietovė, jeigu už juos pradžioje pereito žimtmėčio užmokėta du milijonai auksinų, kas šandien sudarytų apie 10 milijonų dolerių. Pirkėjas Juozas Tiškevičius, perėmęs Biržus iš savo rankas, gavo daug žemės ir pastatų pačiame mieste, gražų ir didelį dvarą, eilę aplinkinių kaimų, miškų ir pan.

Pardavimo aplinkybės buvo gana komplikuotos. Biržų valdovas Dominikas Radvilas, kuris gyveno gana prabangiai ir didesnę metų dalį praleisdavo užsienyje, įbrido į skolas ir buvo priverstas atsižadėti Biržų. Jis mirė Paryžiuje 1813 metais, sulaukęs vos 28 metų amžiaus. Jis paliko mažutę dukrelę Stefaniją, kuriai buvo reikalingas globėjas. Gegužės 4 dieną, 1815 metais Vilniuje buvo įsteigta specialė komisija globoti Dominiko Radvilos paliktus turtus. Toji komisija iškėlė bylą teis- mę prieš naują Biržų savinin-

ką grafą Mykolą Tiškevičių, i-rodinėdama, jog pirkimo aktas nėra teisėtas, jog Biržai esą verti daug daugiau, negu du milijonai zlotų ir pan. Toji byla užsibaigė tik 1844 metais. Biržai buvo galutinai pripažinti grafiui Jcnui Tiškevičiui, sūnui Mykolo.

Tiškevičiui pageidėjo ir ta aplinkybė, kad jaunutė Stefanija Radvilaitė, sulaukusi 16 metų, išteikėjo už vokiečių kunigaikščio Ludviko Berleburg Wittgensteino ir apėjo Lietuvą. Biržai jau jos tiek nebeįdomino.

Reikia pripažinti, jog Jonas Tiškevičius, pasilikęs Biržų savininku, ėmė rūpintis to miesto atgaivinimu. Toje vietoje, kur stovėjo likučiai garsios Radvilų pilies, jis įrengė parką, o savo dvare prie pat miesto, jis pastatė gražius Astravo rūmus, kuriuose įrengė puikią paveik- lų galeriją, senų ginklų rinkinį, gėlių oranžiją. Atrodė, jog Bir- žų šlovė vėl atgijo. Bet po 1863 metų sukilimo, maskolų val- džia užsmaugė tolesnį tos vie- tovės progresą. Tik nepriklausomcs Lietuvos atsistatymas su- teikė Biržams naujos gyvybės.

Liūtai Graso Afrikos Gentims Kenyajoje

Londonas. — Anglijos laivy- no malūnsparniai numetė sprogtamų medžiagų Kenya gentėms Afrikoje, kurioms gra- so alkani liūtai, praneša Angli- jos laivyno pareigūnai.

Liūtai pradėjo būti pavojingi žmonėms kilus toje šalyje di- sniego, tai galima tikėtis gero deliems potviniams. Mat, kilus derliaus vasaros metu.

potviniams, liūtai negali me- džioti savo natūralėse sąlygose. Jie pasidaro alkani ir graso pul- ti vietinius gyventojus.

Sprogstančias medžiagas vie- tiniai gyventojai, vartos pagaz- dinimui liūtų.

Suo, kurs po kelis kiemus bė- gioja, nė vieno gerai nedaboja- jos laivyno pareigūnai.

Jei Kalėdų metu nukrinta sniego, tai galima tikėtis gero deliems potviniams. Mat, kilus derliaus vasaros metu.

Linksmų Kalėdų Švenčių ir Laimingų Naujų Metų

Visiems Chicagos Lietuviams Linki

PETRO FLORIST

Pristatome Gėles Vedyboms, Pramcngoms, Laidotuvėms
Povilas ir Mary Daubarai
Roy R. Petro

5525 S. Harlem Ave. Telef. Portsmouth 7-9020

Linksmiausių Kalėdų Visiem!



BRIGHTON PARK LIETUVIŲ

Moterų Klubas

LINKI VISIEMS

Valdyba

Pirmininkė ADELA BURBA

Vice Pirm. JULIA SACAUSKAS

Nutarimų Rašt. ESTELLA McNAMEE

Fin. Rašt. BERNICE ZEMGŪLIS

Iždininkė ADELĖ SANKUS

Kontrol. Rašt. CONNIE BUDRICK

Korespondentė ADELA BURBA.

Linksmų Kalėdų Švenčių!

LINKI VISIEMS CHICAGOS LIETUVIAMS.



Humboldt Park Lietuvių Klubas

Valdyba ir Nariai

Kalėdų Metu

Į Kalėdų žilą naktį aš žiūriu. Daug abejonės žemė žiburiu. Daug žvaigždžių, žvaigždynų — aš matau. Jų stebūklus, žemės svečiui, —tau!

Kur tik žvelgsi, žėri atdarai Aukso bokštai, arkos, aukurai — Žemės protu aprėpt jų negali, Nes paslaptis per daug gili...

Vien žvaigždžių nakties tyla pilni!

Va, ant žemės veržiasi viena, Va, kita! Greičiau praverk duris —

Bus, kaip ji, ir tavo žiburys...

Jurgis Baltrušaitis

LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

GRAND WORKS — ALYVA, ANGLIS

ADOMAS BERNADIŠIUS

SAVININKAS

1546 South 49th Court

CICERO, ILLINOIS

OyLmpic 2-9311

LINKSMIAUSIŲ KALĖDŲ!

LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

NAUJŲ METŲ

Visiems Chicagos Lietuviams Linki



M. J. Kiras

Linksmiausių Kalėdų Visiem!



LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

NAUJŲ METŲ

LINKIME VISIEMS CHICAGOS LIETUVIAMS.

Lietuvos Ūkininko Draugija

VALDYBA ir NARIAI

CHICAGO, ILLINOIS

LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ Ir LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

MŪSŲ TROŠKIMAI YRA, KAD ŽIEMOS ŠVENTĖS — KALĖDOS ATNEŠTŲ DAUG DŽIAUGSMO IR SMAGUMO JUMS IR JŪSŲ ARTIMIESIEMS.



BORCHERT AND JUSTICE
CONSTRUCTION CO.

GENERAL CONTRACTORS AND CARPENTRY

11654 Longwood Drive

Chicago 43, Illinois

H. C. JUSTICE

Linksmiausių Kalėdų Visiem!



Merry Christmas

Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų
Tamos ir Visiems Lietuviams

LINKI

SANDAROS 54-ta KUOPA
Tampa, Florida

A. Tupikaitis, Pirmininkas; A. Lapėnas, Vice Pirmininkas;
J. A. Krukas, Sekretorius; V. Popelis, Iždininkas.

Linksmiausių Kalėdų Visiem!

FLORIDOS WEST COAST LITHUANIAN AMERICAN
CITIZENS CLUB



LINKI

Linksmų Kalėdų Švenčių
ir
Laimingų Naujų Metų

Floridos ir Visiems Lietuviams

Varde Valdybos ir Narių:

J. Puniška, Pirmininkas; A. Pocienė, Vice Pirmininkė;
V. Popelis, Nutarimų Raštininkas; J. Zdanis, Finansų
Raštininkas; J. Virdis, Iždininkas; J. Bukleris, Maršalka
J. A. Krukas, Reporteris.

Visokių Padavimų Užsilikę Apie Nugrimzdusius Rūmus Prie Biržų

...Ką pasakoja apie tai senolių legendos.

I žiemų vakarus nuo Biržų priemiesčio tęsiasi neapbrėptas lygumas. Tai išgastingas žemės drebbėjimų laukas. Gyventojai pasakoja, po juo esant erdvės tuštumą, kurios ilgis siekia net 4 mylias. Išgastingoje lygumoje nieko nepastebima: laukai, sodybos, kai kur miškai, gojai.

Virtutinį žemės sluoksnį sudaro juoda žemė, molis ir vietomis žvyras. Biržų apylinkėse eina iš lūpų lūpas įvairiausios pasakos apie nelaimingus žemės drebbėjimus, nuo kurių sugriūdavo visos bažnyčios ir miestai.

Yra žmonių, kurie dar tebe tvirtina, kad požemirėje erdvėje gyvena susirinkę visi senieji Lietuvos dievai. Ten pat gyvenančios ir bočių dvasios.

Smardonės kraterio vanduo turi sieros priemaišų. Vandens kvapas labai nemalonus. Dėl to vietos gyventojai pasakoja, kad tame požemyje esant pragara iš kurio gelmių tryksta tas smarvės šaltinis.

Toje vietoje kur dabar spokso Gaspadinės krateris kažkuomet buvęs labai didelis dvaras. Kraterio vietoje stovėję dar ir dvaro tvartai. Dvaro ponas buvo nevedęs, pas jį šeimininkavo samdyta gaspadinė.

Ji nekenčiusi dvaro tarnų, labai žiauriai elgdavus su kumėčiu vaikais. Kartą, kai ji apmušusi dvaro bernus ir mergas, pikta ir keikdamasi pati nuėjusi pamelžti karves, pasigirdo bausis trenksmas — tvarta kartu su dvaro gaspadine prarijo žemė.

Tvarto vietoje ir viršų išsiveržė vanduo, kuris išnešė ir viršų milžtuvę. Dabar gaspadinė kartais nakties metu iškilanti ir vėl dejuodama sugrižtanti atgal, o vanduo tada sukasi di-

džiausiu verpetu.

Dar nuostabesnis atsitikimas su Karietos krateriu. Ponas, kuris čia netoli valdė pilį, buvo gana piktas. Atsitiko taip, kad kartą kortomis belošdamas, jis pralošė savo pilį ir visus dvarus. Tuomet jis sėdęs į karieta ir lėkęs kiek arkliai gali. Žemė drebbėjusi ir nuo ketvėto arklų kōjų ir ore siutus baisi audra su perkūnija. Dangus aptemęs lyg tamsiausia naktį. Ponas važiuodamas rėkęs, keikęs, o tuo metu trankėsi perkūnas ir žaibai. Staiga pragarišku trenksmu atsivėrusi žemė ir prarijusi poną su karieta. Tik vienas vežikas išsigelbėjęs. Dabar šis ponas įkūręs požemyje savo pilį ir vidurnaktiais dunda su savo ketvėtu arkliais.

Netoli buvusiojo kelio Vilnius-Ryga yra žemėje keliolikos metrų gilumo plyšys arba krateris. Nesunku nusileisti į patį kraterio dugną tam tikrais pačios gamtos laiptais. Tas plyšis - skylė laikoma šventa ir kituomet buvo gausiai lankoma.

Čia, sako, budavę daug išgijusių nuo reumatizmo, luosumo, maž. regystės ir kitų ligų. Į čia nešda o daug aukų pinigais, daiktai, kurias su laiku nežinia kas čia surinkdavo. Trejųbės ir kitų švenčių metu dar ir dabar į skylę sueina būriais žmonių.

Nusileidus plyšio dugną, randame nedidelę kudra, iš kurios teka vos, vos čiurenantis upelis. Kartais i kudra nukrinta nuo uolų vandens lašai, kurie sukelia keistą ir ntoniška garsą, panašų į varpų ir varpelių aidą. Kaip toli n eina tas tekantis upelis ir uolo urvas, sunku pasakyti.

Dar nuostabesni vaizdai sudaro kita žemės tuštuma va. inama — Požemiu prie Klausėjų kaimo. Upelis, kuris pradeda kažkur toliau, berods, to paties kaimo pelkėse, pribėgęs Pož-

mio kraterį, kuris putotas su dideliu trenksmu ir pranyksta uolotoje jo gelmėje.

Tų nuostabių duobių čia aišbės ir apie jas pasakos, legendos neišsemiamos: čia nugrimzdęs dvaras, pilis, bažnyčia, užsėti laukai ir net miškai su šimtamečiais jų medžiais.

UŽ LAISVĘ

Baltos sniegės kelią kloja Ties žaliuojančiu šilu. Žvaigždės spindi aukštumoje, Žemėj — liūdna ir tylu,

Obelėlės ko šarmotos Laukia brėkstančios dienos Ko rankelės prarymotos Motušėlės varganos?

Ko lemputė mirguliuoja, Tyla naktį smilkdama? Ko sesutė nedainuoja, Prie ratelio verpdama?

Naktį šitokią žvaigždėtą Prie girelės, prie žalios Vedė tavo nupylėtą, Kad negrižtų atgalios.

Buvo žvaigždės, buvo vėjas Ties žaliuojančiu šilu. Sūvio garsas nuaidėjo, Buvo liūdna ir tylu.

Spindi žvaigždės aukštumoje, Ir šuva kažkur sulos. Snaigės visą greit užkloja, Greit ir sielvartą užklos.

— Kazys Jakubėnas.

Kas Daugiausia Vargino

Vienas pagarsėjęs advokatas syki pareiškė, jog įkiriąsi jo klientai buvo:

Jauna mergina, kuri norėjo susituokti, vedusi moteriškė, kuri ieškojo divorso ir senmergė, kuri nežinojo ko ji pageidauja.

Calcium ir Jo Reikšmė Mūsų Organizmui

Calcium yra cheminis elementas iš kurio susidaro kaulai, dantys ir kitokie kieti šarariai mūsų kūne. Calcium teikiamas tam, kad pagelbėjus augimui kaulų ir dantų. Jis taipgi turi tam tikros įtakos ir nervų sistemos veikimui.

Net calcium naudingumas mūsų kūne priklauso ir nuo to, kiek mes gauname vitaminų A, D ir C.

Calcium yra sekančiuose maisto produktuose: piene, sūryje, cauliflower, šviežiose daržovėse, žuvyje, duonoje, mėsoje, vaisiuose, žirniuose ir pan. Ten pat galima užtikti ir aukščiau paminėtų vitaminų.

Kostumo Pirkėjas

— Sakau tau, keč negalėsiu užmokėti už tą kostiumą pirm šešių mėnesių.

Siuvėjas: — Gerai, gerai, ponas.

Pirkėjas: — Ačiu, kada bus gatavas?

Siuvėjas: — Už šešių mėnesių, ponas.

Kaip Pažinti Laimę

Prancūzų paskaitė. Tėvas ir sunų:

— Taip yra, suneli! Niekad nepatirsi kas yra tikroji laimė kol neapsivėsi.

Sunus, kuris buvo išsimylėjęs į vieną merginą ir galvojo apie sutuoktuvę, suriko iš džiaugsmo:

— Ar ištikro taip manai, tėveli?

— Taip - atsako tėvas, - Tik apsigėdus jau bus pervėlai naudotis ta laime.

Taip Kalbėjo Konfucijus

— Didelis žmogus gerbia kitų įsitikinimus, nors ir pilnai nesutinkamas su jomis. Mažas žmogus sutinka su kitų įsitikinimais, ješkodamas sau naudos.



Linksmų Kalėdų Visiems!



Bridgeport Pharmacy

Savininkė

Jadvyga Lesčiauskaitė, R. Ph. C.

3337 SOUTH MORGAN STREET

Telefonas Virginia 7-9472

SVEIKINU SAVO PAŽISTAMUS BEI KOSTUMERIUS KALĖDŲ ŠVENČIŲ PROGA IR LINKIU LAIMINGŲ NAUJŲJŲ METŲ



Christmas GREETINGS

Emilija Parmalis

Lietuvė Vaistininkė

Bradley, Illinois

Linksmiausių Kalėdų Švenčių!

Sveikiname Visus Sandariečius, taipgi Bostono, Mass.

Valstijos ir Visos Amerikos Lietuvius Linkėdami

Linksmiausių Kalėdų Švenčių ir Laimingų 1962 Metų.



SANDAROS MOTERŲ KLUBAS So. Boston, Mass.

Valdyba: E. Kesler, Pirmininkė; A. Kropas, Vice Pirmininkė; M. Wordell, Nutarimų Raštininkė; J. Gudelis, Finansų Raštininkė; J. Pranaitis, Išdininkė.

Mažiau Amerikiečių Lankosi Anglijoje

Londonas. — Daugelio metų bėgyje, pirmą kartą pasireiškė mažėjimas besilankančių amerikiečių Anglijoje, praneša British Travel and Holydays draugija.

Per pirmus šių metų septynis mėnesius 251,000 amerikiečių atsilankė Anglijoje arba vienas nušimtis mažiau, negu 1960 metais. Gi liepos mėnesį buvo 83 950 amerikiečių turistų arba keturi nušimčiai mažiau, negu per tą patį laikotarpį perėjais metais.

Kuomet turistų skaičius Anglijon iš Amerikos sumažėjo, tai iš kitų šalių, įskaitant Rusiją, padidėjo. Viso turistų šiais metais per 7 mėnesius aplankė Angliją 1.112.660, 12 nušimčių daugiau, negu perėjais metais per tą patį laiką.

Reikia Gaidį Taisyti

Vieną kartą į Sakius atvažiavo tulas kaimietis ir atsi-vežė gaidį. Diena buvo karšta, tai gaidys išsižiojęs stebėjosi ir savęs klausinėjo, kokiam paribeliui gaspadorius jį atsivežus į miestą dabar nešiojasi.

Kaimietis ilgai vaikščiojęs ir į visas puses dairęsis, ant galo pamatęs prie gatvės kam- po stovintį miesčionį, priėjęs jo paklausė:

— Poonuli, kur čia yra zegormeistras (laikrodininkas), Miesčionis šnairom į kaimietį pažiūrėjęs paklausė:

— O kam tau jis reikalingas?

Bene nori "dzigorėli" pirkti?

— Ale kur čia... Nešu, ve

gaidį pataisyti. Seniau giedojo

sykis į syki, o dabar galas ži-

no kas jam pasidarė, česo vi-

sai nelauko...

Aklam kelio neparodysi.

Linksmų Kalėdų Visiems!

MŪSŲ TROŠKIMAI YRA, KAD ZIEMOS ŠVENTES — KALĖDOS ATNEŠTŲ DAUG DŽIAUGSMO IR SMAGUMO JŪMS IR JŪSŲ ARTIMIESIEMS.



FRANK BASTIS

SAVININKAS

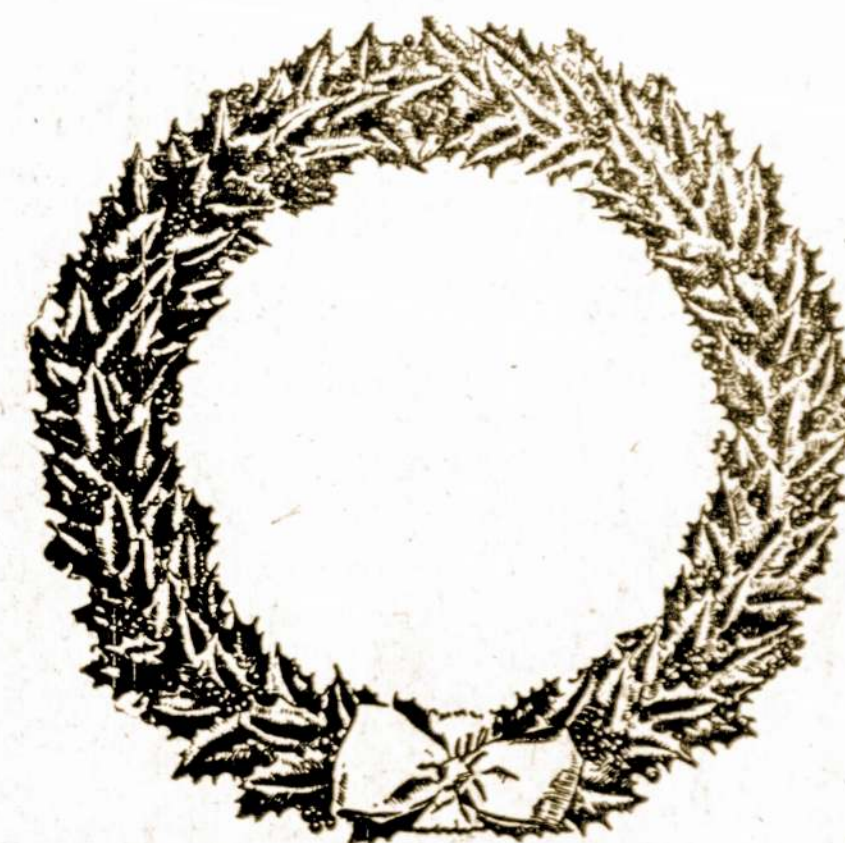
LAKESIDE COUNTRY CLUB

PEWAUKEE, WISCONSIN

LINKIME LINKSMŲ KALĖDŲ!

Linksmų Kalėdų Švenčių ir Laimingų Naujų Metų

Visiems Amerikos Lietuviams Linki



Marquette Parko Lietuvių Namų Savininkų Valdyba ir Nariai

JUOZAS SKEIVYS, Pirmininkas
KAZYS MALONIS, Sekretorius
VLADAS KONSTANTINAVIČIUS, Fin. Sekretorius
PETRAS YASIUS, Išdininkas

LINKSMIAUSIŲ KALĖDŲ!



Merry Christmas



JONAS KAZANAUSKAS
PREZIDENTAS

MUTUAL FEDERAL
SAVINGS

2202 West Cermak Road
CHICAGO, ILLINOIS